



Espacio Abierto **Cuaderno Venezolano de Sociología**  
ISSN 1315-0006 / Depósito legal pp 199202ZU44  
Vol. 18 No. 1 (enero-marzo, 2009): 101 - 108

## ¿Cuál recreación para América Latina?

*Pablo Alberto Waichman\**

---

### **Resumen**

Un marco de análisis del ocio en las sociedades periféricas, propone desde el marco histórico, una mirada más amplia, que ubica el sistema-mundo moderno/colonial, como escenario que visibiliza un proceso que de acuerdo con autores como Mignolo, Quijano y Dussel, se inició desde el siglo XVI con la llegada de los ibéricos a América. En este contexto, el ocio, inscrito en el proceso de civilización, con prácticas, discursos y formas de conocimiento, debe analizarse en sus tensiones con las prácticas locales de aquellos lugares objeto de intervención, para indagar además de su nivel de instauración, por aquellas formas que resisten y problematizan dicho proceso. El ocio en sus momentos de enunciación, se ubica en lugares y momentos históricos que los determinan.

**Palabras clave:** Ocio, sociedades periféricas, modernidad/colonialidad, colonialidad del poder, conocimiento.

\* Instituto Superior de tiempo libre y recreación. Buenos Aires, Argentina.  
E-mail: pablowaichman@arnet.com.ar

## What Recreation for Latin American?

---

### **Abstract**

One leisure analysis framework, proposes from de historical framework, a wider watching which places the modern/colonial system-world, as an stage that makes visible a process according authors as Mignolo, Quijano and Dussel, which started at XVI century when Iberians came to America. In this context, leisure, registered in the civilization process. Through practices, speeches a way of knowledge must be analyzed in its confrontation with local practices in those places object of intervention, to inquire be sides its instauration level for those forms that resist and solve problems in such a process. The leisure in its beginning moments is located in those places and history moments which determine them.

**Key words:** Leisure, societies peripheral, Modernity/coloniality, power coloniality, knowledge.

Pueden distinguirse y diferenciarse tres grandes corrientes (Waichman: 2000) de la recreación como enfoques teóricos que fundamentan las prácticas desarrolladas en América Latina (Aguilar, 2004; Pérez, 1997).

### **1. Recreacionismo o corriente de Norteamérica**

Generada en Inglaterra desde la naciente "educación física" de fines del siglo XIX, no debe concebirse como un movimiento organizado sino como un fenómeno o modelo de actividad que suele tener un conjunto de características que lo identifican o definen. Esta concepción enfatiza la idea de las acciones al aire libre, sean o no organizadas. Caracteriza a la recreación como un conjunto de actividades que tienen como sentido el uso positivo y constructivo del tiempo libre.

El eje del análisis del recreacionismo está puesto en las instalaciones, técnicas de trabajo, instrumentos, materiales y espacios especializados, más que en las personas y grupos con los que operan, siendo su objetivo el uso placentero y saludable del tiempo y donde la actividad más frecuente es el juego. Este enfoque, particularmente desarrollado en EEUU, es el más generalizado en América Latina. El recreacionismo suele considerar a la recreación como una sumatoria de actividades cuyo único fin es divertirse, lograr una forma de compensación del cansancio y aburrimiento producido por las tareas cotidia-

nas. No interesa en demasía el por qué de las actividades más allá del uso del tiempo desocupado. De allí que lo importante sea el brindar una amplia oferta de posibilidades desde lo gratuito hasta sofisticados y onerosos juegos.

Los dirigentes del recreacionismo tienden a actuar como "showman", dirigen todas las actividades que, además, deben resultar tal como ellos lo imponen; suelen afirmar que "la recreación no se explica, se hace": la corriente recreacionista ni siquiera conlleva fundamentos teóricos. Lo más grave, es que las personas y los grupos aprenden a ser manipulados en su tiempo desocupado y a gratificarse cuando son entretenidos.

Poderosas organizaciones internacionales como la WLRA (Asociación Mundial de Ocio y Recreación) y la NRPA (Asociación Norteamericana de Recreación y Parques) propugnan este modelo tecnocrático y funcionalista, en América Latina y en el mundo entero. Si bien no han tenido demasiada ingerencia directa en la región, al menos presencialmente -únicamente en el V Congreso Mundial de la WLRA realizado en San Pablo, Brasil, en 1996-, han formado en esa ideología -desde los profesorados de educación física- a miles de representantes, lo que ha convertido al recreacionismo en la corriente dominante.

## **2. La Animación Sociocultural o corriente europea**

La Animación Sociocultural (en adelante ASC) nace en la década del 50 -de la mano del sociólogo francés J. Dumazedier- como metodología de la Educación de Adultos, noción que luego se incluiría en la de Educación Permanente, definida por André Bansart como Educación Continua. A diferencia del recreacionismo la ASC tiende a un cambio de actitudes en las personas y grupos haciéndolos participar, consciente y comprometidamente, en la generación de acciones y procesos de dinamización popular, destinados al desarrollo comunitario y mejoramiento de la calidad de vida. Estas acciones dependen de los intereses manifestados por los participantes en las instituciones y en los grupos. Son prácticas de iniciación y desinteresadas (no profesionales) justamente porque no son brindadas en otros ámbitos o tienen otra orientación. Pero, mientras que para algunos especialistas es un método de adaptación y control de conflictos sociales, para otros es una concepción de liberación individual y social a través de la participación.

Otra diferencia es el rol del 'animador' como agente socioeducativo, las acciones tienen un significado educativo. La ASC se refiere a un tipo de sociedad con valores distintos a la sociedad individualista del recreacionismo.

Si bien las diferencias ideológicas son muy marcadas, ambas corrientes comparten una desafortunada noción de Ocio y Tiempo Libre (en francés, *loisir*). En ambos modelos prevalece la contradicción obligación-ocio y tiempo ocupado-tiempo libre. Con una concepción centrada en las ideas de Dumaze-

dier se plantea que el ocio es un conjunto de ocupaciones a las que el individuo puede dedicarse voluntariamente, sea para descansar o para divertirse, o para desarrollar su información o su formación desinteresada, su voluntad de participación social o su libre capacidad creadora; en su "Teoría funcional del ocio", Dumazedier estableció que el ocio tenía tres funciones: descanso, diversión y desarrollo de la personalidad, quedando muy claro que estas actividades aparecen después de las obligaciones laborales, familiares, rituales, etc.

Tienen en común el recreacionismo y la animación socio-cultural concebir la recreación como compensación del trabajo (o las obligaciones externas); el ocio o el tiempo libre es el ámbito donde ocurre la recreación, que sucede después del trabajo u obligación externa. En esta perspectiva el ocio y la recreación no son sino meros facilitadores de la renovación de las fuerzas físicas y espirituales. En la recreación aparece el placer y el disfrute porque, en el campo del trabajo necesario de nuestro modelo diario, es imprescindible superar el aburrimiento, el cansancio, la alienación producida por la repetición incesante de acciones repetidas miles de veces al día.

Frente a estas dos corrientes explicadas, se viene trabajando, estructurando y conformando una propuesta denominada Recreación Educativa y que explicaremos a continuación.

### **3. La Recreación Educativa**

**¿Tiempo libre o tiempo disponible?** (Thorsten, 1998; Mascarenhas, 2003; Andrade y De Drummond, 2003): Frederick Munné (1980) entiende que no pueden separarse ambos términos sin perder la esencia del fenómeno que se intenta analizar. La temporalidad como categoría objetiva y de carácter social –no hacemos referencia al tiempo como variable física exclusivamente– existe y en ella intervienen los sujetos desde su subjetividad como construcción histórica, esto es, el grado de libertad.

Partimos del concepto marxista que la necesidad se opone a la libertad y que ambos términos dialécticos no son sino modos de condicionamiento. Toda sociedad (y dentro de ella cada grupo social), incluso para su propia subsistencia o ratificación de sus modelos ideológicopolíticos, genera en los sujetos "heterocondicionamientos", condiciones dadas por la práctica cotidiana, por el sistema educativo, por los medios de comunicación masiva, que hacen que una persona hable en tal idioma, acepte tal nacionalidad, participe de tal o cual forma en la concepción esperable de familia, etc.

La libertad estaría expresada en los "autocondicionamientos", las condiciones que el sujeto coloca desde sí, desde su pensamiento crítico y desde su posición política frente a la realidad.

Tal proceso dialéctico es una constante temporal en cada uno de los individuos como de los grupos en los que participa. Los heterocondicionamientos, muchos de ellos aprendizajes no electivos, pueden ser superados para convertirse en prácticas de la libertad en tanto el sujeto autocondicione su conducta. Ejemplificando, podemos mostrar que no tiene el mismo significado el respeto a la ley de tránsito porque es una exigencia social que castiga a quien infringe sus códigos que actuar de acuerdo con esos códigos porque se asume que esa forma de participación como ciudadano avala una forma respetuosa de manejo para con los miembros de su sociedad. En el primer caso, la conducta es eminentemente "necesaria", heterocondicionada; en el segundo, en cambio, prima la "libertad" por sobre la necesidad, el autocondicionamiento aparece con fuerza pudiendo dar la persona razón de sus acciones desde sí y no sólo desde la obligación externa.

Debemos destacar, siguiendo la dialéctica, que toda conducta libre –y todo tiempo libre– es consecuencia de su opuesto: nadie puede o está en condiciones de asumir o criticar y modificar una norma si ella le es desconocida; la libertad no es otra cosa que la práctica de las obligaciones interiores, conscientes, comprometidas, que, obviamente, debieron ser construidas desde sus opuestas. Y, también, entendemos la libertad como la práctica concreta y su sentido (praxis), no la "posibilidad" de ella.

El eje teórico consiste en iniciar un proceso que, partiendo de la libertad del tiempo alcance la libertad en el tiempo. Se inicia en un tiempo disponible para el sujeto intentando convertirse en la práctica de la libertad en el sujeto: pasar del mayor grado de heterocondicionamiento al mayor desarrollo del autocondicionamiento. Y destacamos que lo que aquí intentamos definir como tiempo libre no es sinónimo de tiempo desocupado o disponible sino la construcción histórico social a la que se puede llegar a partir de ellos.

El enfoque de recreación que intentamos comenzar a explicitar hace referencia a que tiene que ver no sólo con "pasar el tiempo de manera agradable y divertida" sino acompañar la construcción del sujeto a través de acciones no obligatorias, de carácter lúdico y tendientes al desarrollo del mayor grado de participación real en vez de simbólica –hacer más que mirar lo que otros hacen–.

Si comprendemos a la Recreación como un fenómeno cultural y la entendemos como un sistema de objetivos, metodologías y acciones que tienen lugar en situaciones de carácter grupal y dirigidas o coordinadas por expertos en esa tarea, presentamos como propuesta la RECREACIÓN EDUCATIVA, definida como el tipo de influencia intencional y con algún grado de sistematización que, partiendo de actividades voluntarias, grupales y coordinadas exteriormente, establecidas en estructuras específicas, a través de metodologías lúdicas y placenteras, pretende colaborar en la transformación del tiempo disponi-

ble o libre de obligaciones de los participantes en praxis de la libertad en el tiempo, generando protagonismo y autonomía.

La recreación educativa intenta poner en crisis la contradicción ocio-trabajo entendiendo al ser humano como un sujeto único e íntegro, y al tiempo libre como una unidad de lo objetivo (la temporalidad) y lo subjetivo (la libertad). Por eso, entiende la existencia de trabajos "libres" y tiempos supuestamente "libres" donde predomina la alienación y el aburrimiento.

No sólo pretende generar aprendizajes de vida para el tiempo desocupado –como afirmaría una pedagogía del ocio– sino integrar el tiempo y, por ende, la realidad. La posición de la Recreación Educativa (en adelante RE) ratifica, a diferencia de la animación socio-cultural, la directividad y parte de la intencionalidad de la autogestión. Al igual que la animación socio-cultural, la RE postula el trabajo con los emergentes grupales, pero, poniendo como prioridad el cumplimiento de sus objetivos particulares, tanto los de los participantes como los de los recreadores-.

Al hablar de RE nos queremos referir a un modelo pedagógico, a una teoría educativa a la que le corresponderá un modelo didáctico. La RE se refiere a la pedagogía, al por qué y al para qué de cada una de las acciones. Se reitera el carácter EDUCATIVA porque existe una dirección exterior a las personas y/o grupos, establece objetivos de transformación cualitativa, es llevada a cabo en estructuras específicas –colonias de vacaciones, clubes de abuelos, campamentos, centros juveniles...–, posee metodologías de acción para el logro de los objetivos y cuenta con personal formado profesionalmente (Marcellino, 1995). Además, ha sido propiciada por parte de educadores participantes del modelo formal (la escuela) como del no formal, esencialmente de colonias de vacaciones y clubes infantiles (caso argentino).

Desde la perspectiva de la recreación educativa se pretende generar las condiciones para lograr una participación cualitativamente distinta de los actores, durante todo el tiempo: poder construir una nueva lógica de entender la realidad y la posibilidad concreta de ser partícipe de su construcción y modificación.

Pretendemos de la recreación un proceso voluntario y placentero que desarrolle valores como la cooperación, la organización, la responsabilidad, la creatividad, la construcción, el respeto por el otro, etc. Revalorizando los juegos y juguetes tradicionales que son los que dieron identidad a nuestros pueblos.

En síntesis el papel de la RE implica generar las condiciones para la comprensión de la libertad en la práctica concreta: Recreación, entonces, será la educación en y del tiempo libre en la educación formal y no formal.

Finalmente, vamos a ilustrar las diferencias de la Recreación Educativa con el Recreacionismo, una corriente profundamente arraigada en América Latina:

<b>Recreacionismo</b>	<b>Recreación educativa</b>
Hace "pasar" el tiempo	Educa para el tiempo
Ratifica el sistema vigente	Compensa para luego modificarlo
Parte del ocio como acción	Parte del tiempo libre como praxis
Mantiene la "esquizofrenia"	La pone en crisis al integrar la realidad
Opera la "libertad de" (Fromm)	Parte de ella hacia la "libertad para"
Suele resaltar lo individual	Enfatiza lo colectivo
La competencia es el valor	La solidaridad es el valor
Los recursos son el eje	Los recursos son sólo los medios
No pretende educar	Educa para la libertad
Heterocondiciona para mantener	Heterocondiciona para liberar
Aprendizaje de técnicas	Aprendizajes de vida desde las técnicas
Sostiene la heteronomía	Pretende generar autonomía
El centro es el individuo	El centro es el grupo

### Referencias bibliográficas

- AGUILAR, L. (2004) **La recreación como perfil profesional**. Córdoba, Revista "Recreando".
- ANDRADE DE MELO, V. y DE DRUMMOND ALVES, E. (2003) **Introdução ao lazer**. Tamboaré: Editora Manole.
- FREIRE, P. (1985) **La educación como práctica de la libertad**. Buenos Aires: Siglo XXI.
- GUTIÉRREZ, G. (2001) **Lazar e prazer; questões metodológicas e alternativas políticas**. Campinas-Brasil: Editora Autores Asociados.
- MARCELLINO, N. (1995) **Lazer e educação**. Campinas: Papirus.
- MASCARENHAS, F. (2003) **Lazer como prática da liberdade**. Goiania: Editora UFG.
- MUNNÉ, F. (1980) **Psicosociología del tiempo libre**. Un enfoque crítico. México: Trillas.
- MUNNÉ, F. (1989) "Tiempo libre, crítica social y acción política" en VILLAREAL, M. (co-ord.): **Movimientos sociales y acción política**. San Sebastián: Servicio Editorial Universidad del País Vasco.
- ORGANIZACAO CELIO TURINO (2003) **Lazer nos programas sociais. Propostas de combate á violencia e á exclusao**. San Pablo-Brasil: Editora Anita Garibaldi.
- ORGANIZACAO HELOISA TURINI BRUHNS (2002) **Lazer e ciencias sociais. Diálogos pertinentes**. San Pablo: Ediciones Chronos.
- PÉREZ SÁNCHEZ, A. (1997) **Recreación: Fundamentos teórico-metodológicos**. México: Inst. Politécnico Nacional para el Instituto Superior de Cultura Física "Manuel Fajardo", Departamento de Recreación y Turismo.

- PORTELLI, H. (1995) **Gramsci y el bloque histórico**. México: Siglo XXI.
- SARTORI, G. (1999) **Homo videns. La sociedad teledirigida**. Buenos Aires: Taurus.
- THORSTEN, V. (1998) **Teoría de la clase ociosa (1998)**. México: FCE.
- WAICHMAN, P. (2000) **Tiempo Libre y Recreación, un desafío pedagógico**. Kinesis, Armenia, Colombia.
- WAICHMAN, P. (2005) **Modelos económicos, modelos humanos, modelos de juegos**.  
En: Trabajo colectivo "El ocio, el tiempo libre y la recreación en América Latina: problematizaciones y desafíos". Medellín: Editorial Civitas.
- WAICHMAN, P. (2007) **Tiempo libre y recreación: de la manipulación a la libertad**.  
En: Deporte y Revolución en América Latina. Mérida: Ediciones del Vice-Rectorado Académico de la Universidad del Zulia.